

Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за выбор продукции компании Quattro Elementi S.r.l. Прежде, чем начать пользоваться изделием, обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Несоблюдение правил эксплуатации и техники безопасности может привести к выходу из строя аппарата и нанесению вреда здоровью и даже смерти пользователя.

1. Назначение, общее описание и внешний вид

Сварочная маска предназначена для индивидуальной защиты глаз, лица и шеи от ожогов, ультрафиолетового излучения, искр, инфракрасного света и высоких температур при выполнении определённых видов сварки. Эта маска может не только защитить глаза пользователя от повреждений, вызванных сварочной дугой во время проведения сварочных работ, но также помогает освободить обе руки для более качественного процесса сварки. Сварочная маска Quattro Elementi ULTRA F11 DIGITAL оснащена цифровым управлением, что позволяет более точно настраивать параметры маски под индивидуальные потребности пользователя. Светофильтр с двойным ЖК-дисплеем имеет несколько ступеней затемнения от 3 до 13 DIN.

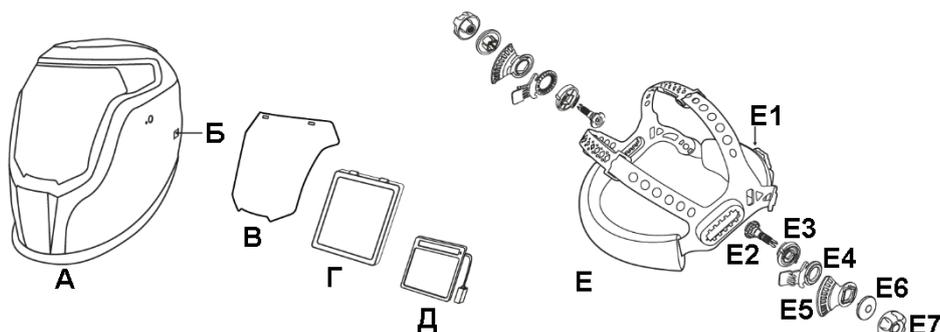


Рис.1

№	Состав маски	Кол-во	№	Состав оголовья (E)	Кол-во
A	Корпус маски сварщика (щиток)	1	E1	Винт-регулятор ширины оголовья	1
Б	Прорезь для установки зубчатой шайбы	2	E2	Болт	2
В	Внешнее поликарбонатное защитное стекло	1	E3	Внутренняя шайба	2
Г	Фиксирующая рамка	1	E4	Рычаг регулировки наклона зубчатой шайбы	2
Д	Светофильтр (картридж)	1	E5	Зубчатая шайба	2
Е	Оголовье с уплотнительной накладкой	1	E6	Наружная шайба	2
			E7	Винт-фиксатор (барашек)	2

2. Правила безопасности и общие положения

Прочтите и примите к сведению дальнейшие инструкции.

2.1 Данная модель маски не подходит для проведения работ с использованием лазерной сварки

2.2 Маска разработана с целью защиты глаз и лица пользователя от искр, вспышек, а также вредных излучений при нормальных условиях сварки.

Процесс сварки	Сварочный ток А																											
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600							
Покрытые электроды	8				9				10				11				12				13				14			
MAG	8				9				10				11				12				13				14			
TIG	8				9				10				11				12				13				14			
MIG сталь и медь	9				10				11				12				13				14							
MIG цветные металлы	10				11				12				13				14											
Воздушно-дуговая строжка	10				11				12				13				14				15							
Плазменная резка	9				10				11				12				13				14							
Микроплазменная дуговая сварка	4	5	6	7	8	9	10	11				12				13				14								

2.3 Убедитесь в том, что уровень затемнения светофильтра маски соответствует виду сварки и силе сварочного тока по таблице соответствия. Параметры затемнения масок Quattro Elementi указаны в таблице п.9.

- 2.4 Запрещено использовать маску не по назначению.
- 2.5 Избегайте при работе положений, при которых незащищенные части лица могут быть открыты для искр, вспышек, прямого или отраженного излучения.
- 2.6 Перед использованием проверьте, чтобы на защитном стекле и светофильтре не было пыли или грязи.
- 2.7 Проверьте маску на наличие признаков повреждения. Если таковые имеются, то поврежденные детали следует заменить.
- 2.8 Не модифицируйте маску никаким способом. Не используйте неоригинальные запасные части. Неавторизованные изменения и запасные части аннулируют гарантийное обслуживание (см. п.10 «Гарантийные обязательства») и могут привести к риску для здоровья.
- 2.9 Если светофильтр не затемняется в процессе сварки, прекратите работу немедленно и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- 2.10 Не допускайте попадание воды на светофильтр маски.
- 2.11 Не используйте никаких агрессивных жидкостей для очистки маски. Допускается только протирка мягкой фланелевой тканью.
- 2.12 Не используйте маску при температурах вне допустимых диапазонов (см. таблицу в п.9).
- 2.13 Не направляйте маску с автоматическим светофильтром на источники сильного светового излучения, такие как солнце или прожекторы.

3. Принцип действия

Принцип действия автоматического светофильтра маски основан на изменении прозрачности жидкокристаллической области светофильтра под действием электрического тока. Команду на изменение прозрачности подают чувствительные фотодатчики, расположенные с внешней стороны светофильтра. Светофильтр прозрачен перед началом процесса сварки, таким образом, пользователь может видеть рабочую поверхность очень четко. В то время как производится инициирование дуги, светофильтр автоматически темнеет. Когда процесс сварки прерван, фильтр снова становится прозрачным.

Время перехода от светлого до темного состояния фильтра указано в таблице п.9. Уровень затемнения может быть выбран пользователем в зависимости от силы тока и типа сварки, также время возврата в прозрачное состояние может регулироваться плавно (см. п.4).

Маска сварочная Quattro Elementi ULTRA F11 DIGITAL обеспечивает пользователю постоянную полноценную защиту от ультрафиолетового и инфракрасного излучения даже в прозрачном состоянии.

Энергия для работы автоматического светофильтра обеспечивается фотоэлементами и установленной литиевой батареей, которую в случае разряда можно заменить.

Маска оснащена прозрачным защитным стеклом, расположенным с внешней стороны светофильтра. Стекло изготовлено из поликарбоната, устойчивого к тепловому и механическому воздействию. Стекло не электризуется и обладает длительным сроком службы. При необходимости его можно заменить самостоятельно. Вы можете приобрести защитное стекло как отдельный аксессуар (размер и артикул сменных стекол указаны в таблице п.9) в магазине, в котором была приобретена данная маска.

В данной маске применены следующие технологии:

«Real Color» – бесцветное стекло светофильтра не искажает цвета предметов

«Двойной LCD» – двойной ЖК-дисплей обеспечивает надежную защиту глаз пользователя

«Градиент» – плавное просветление светофильтра значительно снижает утомляемость глаз при работе

«Авто» – режим работы светофильтра с автоматическим выбором уровня затемнения / чувствительности / задержки

«Память» – возможность записи и быстрой установки настроек светофильтра

4. Сборка маски и начало эксплуатации

Маска может поставляться в разобранном виде. Смонтируйте маску так, как показано на схеме рис.1 в п.1 данного руководства.

4.1 Перед первым использованием удалите защитную пленку с внешней и внутренней стороны светофильтра.

4.2 Источник питания

Питание подается фотоэлементом на литиевую батарею. Включение и выключение светофильтра происходит автоматически.

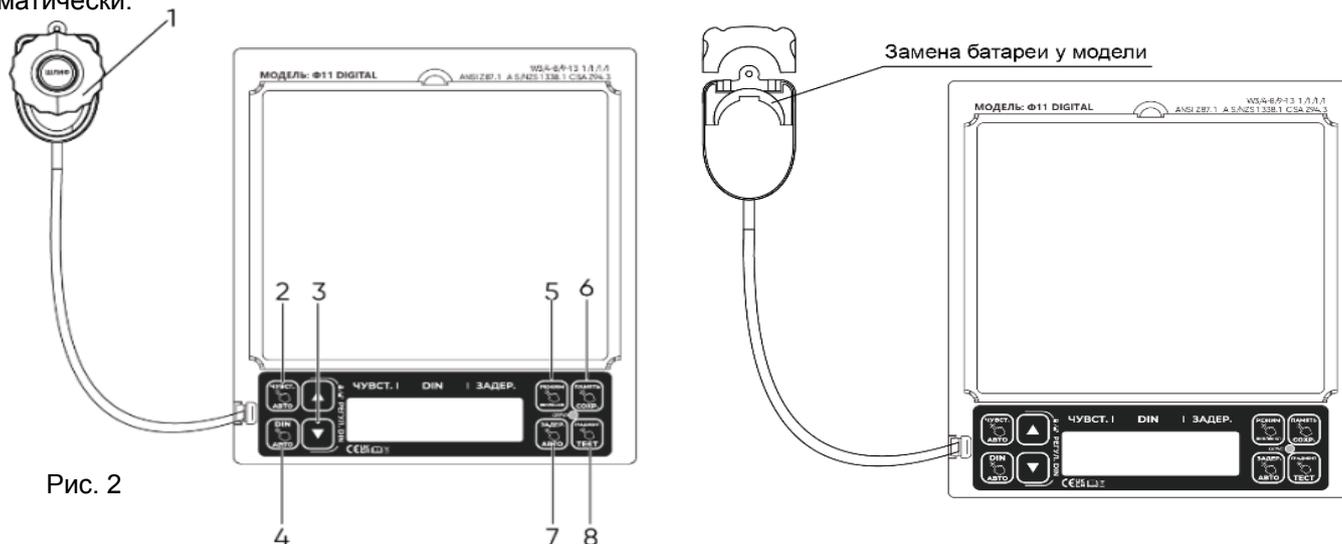


Рис. 2

4.3 Выбор уровня затемнения

Нажмите на кнопку DIN (4) (см. Рис.2) и кнопки регулировки (3) (см. Рис.2) для выбора уровня затемнения в соответствии с рекомендациями в таблице п.2. Автоматический режим выбора уровня затемнения «Авто» активируется продолжительным нажатием кнопки DIN (4) (см. Рис.2), уровень может быть откорректирован вручную в диапазоне -2DIN...+2DIN. Одновременное зажатие обеих кнопок регулировки (3) (см. Рис.2) активирует функцию DIN Lock. Светофильтр затемнится в выбранном режиме и не будет просветляться. Значение DIN отобразится на экране и может быть изменено.

4.4 Выбор задержки переключения в прозрачное состояние

Отрегулируйте задержку вручную при помощи кнопки Задержка (7) (см. Рис.2) или выберите автоматический режим «Авто», который активируется продолжительным нажатием кнопки (7) (см. Рис.2). Светофильтр будет самостоятельно регулировать задержку с отклонением ± 0.9 сек.

4.5 Выбор уровня чувствительности

Нажмите кнопку Чувствительность (2) (см. Рис.2) и кнопки регулировки (3) (см. Рис.2) для выбора уровня чувствительности (0-9). Рекомендации: уровень 0: Только при определенных условиях окружающего освещения, чтобы избежать нежелательного срабатывания; уровень 8: Для большинства применений, но особенно для сварочных работ на слабом токе; уровень 9: Для специальной сварки, требующей повышенной чувствительности. Автоматический режим выбора чувствительности активируется продолжительным нажатием кнопки (2) (см. Рис.2), уровень чувствительности будет выбираться в зависимости от условий окружающей среды или параметров сварки.

4.6. Выбор диапазона регулирования уровня затемнения

Нажмите кнопку Режим (5) (см. Рис.2) для выбора режима: сварка в диапазоне затемнения 9-13 DIN / сварка в диапазоне затемнения 4-8 DIN / резка. Продолжительное нажатие кнопки Режим (5) (см. Рис.2) включает или выключает светофильтр.

4.7 Выбор режима фиксации светофильтра в прозрачном состоянии

Эта функция используется для зачистки сварного шва после окончания сварочного процесса. Удерживайте нажатой внешнюю кнопку Шлифовки (1) (см. Рис.2) на корпусе шлема. С её помощью можно быстро переключиться в режим шлифовки/сварки.

4.8 Включение функции «Градиент»

Нажмите кнопку (8) (см. Рис.2) для активации плавного просветления маски. Функция «Градиент» значительно снижает нагрузку на глаза при проведении сварочных работ.

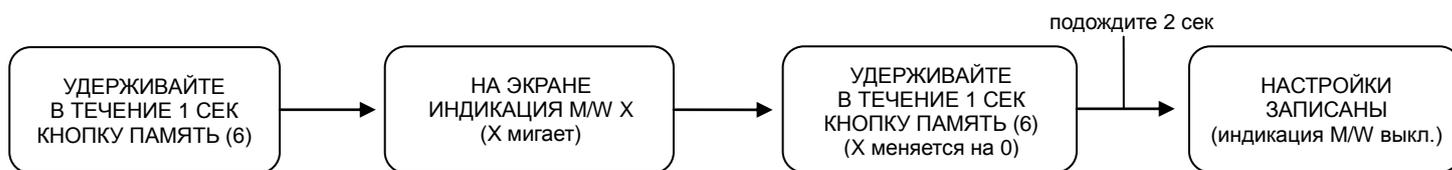
4.9 Настройка и использование функции «Память»

Нажатие кнопки Память (6) (см. Рис.2) в течение 1 сек запускает процесс записи настроек светофильтра в нужную ячейку памяти. Кратковременное нажатие кнопки Память (6) (см. Рис.2) запускает процесс извлечения из памяти настроек светофильтра.

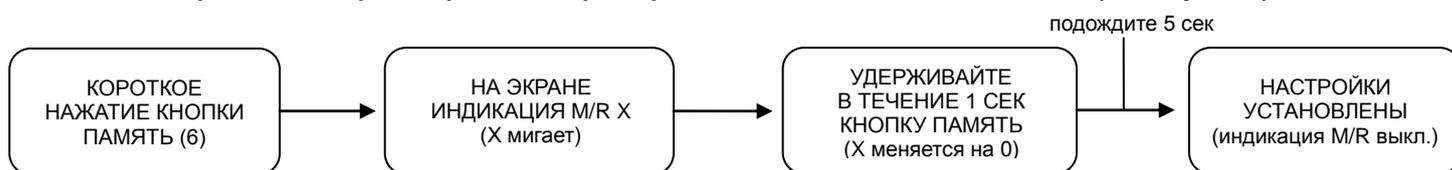
Подробное описание этапов записи и извлечения настроек из ячеек памяти представлено на схеме ниже:

- избранный набор настроек – наиболее часто применяемый набор настроек светофильтра (ячейка 0)
- дополнительные наборы настроек – наборы настроек для более редких условий работы
- X – номер текущего набора настроек светофильтра (значения только 1-9, значение 0 не отображается)

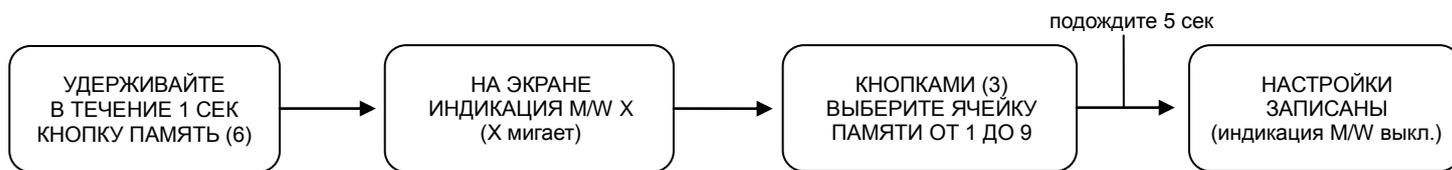
Запись избранного набора настроек светофильтра в ячейку памяти 0, индикация M/W (Memory Write)



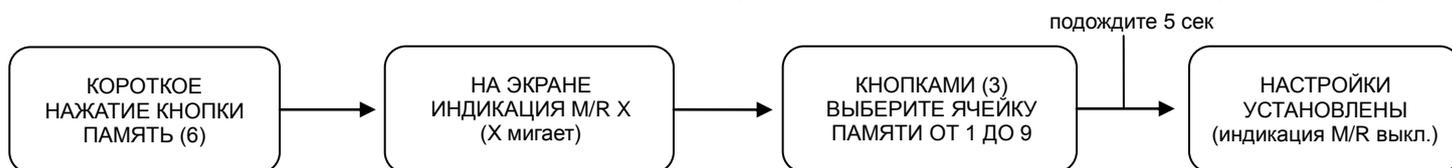
Извлечение избранного набора настроек светофильтра из ячейки памяти, индикация M/R (Memory Read)



Запись дополнительных наборов настроек светофильтра в ячейки памяти 1-9, индикация M/W (Memory Write)



Извлечение дополнительных наборов настроек светофильтра из ячеек памяти 1-9, индикация M/R (Memory Read)



4.10 Регулировка наголовного крепления (оголовье)

Форма головы каждого человека индивидуальна. Пользователь может отрегулировать наголовное крепление (Е) (см. Рис.1), чтобы выбрать подходящий угол обзора и удобное положение маски на голове. Для изменения ширины оголовья необходимо нажать и повернуть регулятор (Е7) (см. Рис.1), расположенный на затылочной части крепления.

5. Особенности эксплуатации

- 5.1 Убедитесь, что маска используется правильно и с условием соблюдения всех предосторожностей.
- 5.2 Не бросайте маску. Избегайте механических воздействий. Обращайтесь бережно.
- 5.3 Внешняя защитная пластина маски должна периодически проверяться и чиститься. При наличии видимых повреждений пластина должна быть заменена.
- 5.4 Чтобы работать продуктивно и безопасно, выбирайте правильный уровень затемнения.
- 5.5 Светофильтр не водонепроницаемый, пожалуйста, обратите внимание на то, чтобы вода на него не попадала.
- 5.6 Используйте маски с автоматическим затемнением при температуре, указанной в пункте 9.
- 5.7 Не демонтируйте самостоятельно автоматический светофильтр. Если возникают какие-либо проблемы, свяжитесь со специалистом сервисной службы. Светофильтр может быть заменен.
- 5.8 При температуре окружающей среды менее +5°C возможна задержка в скорости работы автоматического светофильтра. Это не является неисправностью изделия.
- 5.9 При обнаружении неисправности, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

6. Комплектация

Маска со светофильтром (А,Б,В,Г,Д)	1 шт.
Наголовное крепление (Е)	1 шт.
Руководство по использованию	1 шт.
Упаковочная коробка/Пакет	1 шт.

7. Техническое обслуживание

Сварочная маска не требует специфического обслуживания. Протирайте поверхность светофильтра мягкой фланелевой тканью без применения очищающих жидкостей или абразивных веществ. Если светофильтр маски перестал автоматически переключаться в затемненное состояние, проверьте и при необходимости замените элементы питания. Расположение лотка элемента питания обозначены на рисунке ниже. Тип элементов питания: батарейка CR2032 в количестве 2шт.

8. Транспортировка, хранение и утилизация

Хранить маску необходимо в отапливаемых помещениях с относительной влажностью не более 60% при температуре, указанной в таблице п. 9. Запрещено хранить маску под прямыми солнечными лучами. Транспортировка должна осуществляться в упаковке, защищающей маску от механических и иных воздействий. Запрещено утилизировать сварочную маску с бытовыми отходами. Для утилизации обратитесь в специализированные учреждения, адреса которых узнайте в администрации вашего города.

9. Технические характеристики

	ULTRA F11 DIGITAL
Размер картриджа, мм	133 x 114 x 10 мм
Размер смотрового окна, мм	98 x 87 мм
Оптический класс	1/1/1/1
Количество сенсоров	5
Степень затемнения в режиме ожидания	3 DIN
Уровень затемнения во время сварки	4-8 / 9-13 DIN
Режим шлифовки	Да
Регулировка светочувствительности	Да
Время переключения из светлого состояния в темное, сек	1/30000 с
Время переключения из темного состояния в светлое, сек	От 0 до 9 уровня (0,04 с — 2,0 с)
Уровень защиты от УФ/ИК лучей	16 DIN
Источник питания	Сменная Li-Ion батарея + солнечная батарея
Индикатор разряда	Да
Тип и количество элементов питания	CR2032 x 2 шт.
Функция "Самотестирование"	Да
Артикул маски	922-067
Артикул сменного стекла	923-699
Рабочая температура, °C	От -5 до +55
Температура хранения, °C	От -20 до +70
Материал	Ударопрочный термостойкий полипропилен

Значения времени переключения указаны с точностью $\pm 10\%$

10. Гарантийные обязательства и ограничение ответственности

Гарантийный срок эксплуатации составляет 12 месяцев со дня продажи.

Гарантия распространяется только на заводские дефекты, в случае обнаружения заводских дефектов обратитесь с кассовым чеком в магазин, в котором была приобретена данная маска. Производитель в лице уполномоченного сервисной службы или работника магазина вправе отказать в гарантийном обслуживании полностью или частично в случае неисполнения положений данной инструкции. Однозначно изделие снимается с гарантийного обслуживания при механических, химических и иных повреждениях, полученных изделием в процессе небрежной эксплуатации. Производитель снимает себя любую ответственность за причиненный вред пользователю или третьим лицам при нарушении правил эксплуатации изделия и техники безопасности.

Минимальный срок службы изделия 2 года.

Изготовитель: ООО «Промторг». Адрес: 188307, Ленинградская область, м. р-н Гатчинский, г.п. Гатчинское, г. Гатчина, ул. Жемчужина, зд. 2 стр. 5, офис 1 по заказу Quattro Elementi S.r.l., Виа Пьерино Куанини, 7 Генуя, Италия

Изготовлено по ТУ 32.99.1-001-53715549-2021. Продукция сертифицирована.

С отзывами и предложениями обращайтесь WWW.QUATTRO-EL.COM

